

# ÚJ KELET

## FÜGGETLEN NAPILAP

Alapító főszerkesztő: Dr. Marton Ernő 7"ד א. מרטון ו"7

20 FONT (értékelt adóval) 6 OLDAL TEL-AVIV, 1980 AUGUSZTUS 19., KEDD 9761.

BEGIN SZADÁTNAK:

### «Csueskonferencia nem tölti be a Camp David-i megállapodások helyét»

Szadát elutasította Amerika kérelmét a tárgyalások azonnali felújítására

Menáchem Begin miniszterelnök, Anuár Szadát egyiptomi államelnöknek adott válaszában hangoztatja, hogy csúcsalálkozó semmi képp sem helyettesítheti a camp-davidi megállapodásokat.

A miniszterelnök leszögezi, hogy Szadát elnök nem írhatja elő harmas csúcsalálkozó megtartását Izrael és az Egyesült Államok között. A miniszterelnök rámutat arra, hogy Camp Davidben nem jött létre megállapodás arról, hogy Izrael öt évre megszakítja a letelepüléseket.

Begin felszólítja Egyiptomot a tárgyalások folytatására és hangsúlyozza, hogy azok megszakításáért kizárólag Egyiptomot terheli a felelősség.

Az izraeli miniszterelnök kifejezésre juttatta felháborodását az egyiptomi sajtóban megjelenő támadó jellegű cikkek és karikatúrák miatt, melyek részben személye, részben egész Izrael ellen irányulnak.

Dr. Ben Eliszár izraeli nagykövet ma nyújtja át Begin miniszterelnök levelet az egyiptomi külügyminiszternek. Kairó. (—) Szadát tegnap, Aifed Atherton amerikai nagykövettel megtartott találkozó során el Libiában.

### Montecarlo: LAZADÁS GADÁFI ELLEN

A monte-carlói rádió jelentése szerint, a libiai hadseregben lázadás tört ki Gádafi ellen. Ugy tudják, hogy a Tobrukban állomásozó kilencedik ezredben tört ki a felkelés, és Gádafi keletnémet tisztek parancsnoksága alatt álló egységeket küldött ki a zendülés elfojtására. Eddig többször halottja és sebesültje van a lázadásnak. Egyes hírek szerint rendkívüli állapotokat rendeltek el Libiában.

### Hurwitz elégedett a költség-csökkentéssel

Jigál Hurwitz pénzügyminiszter tegnap a rádióknak adott nyilatkozatában megelégedéssel állapította meg, hogy sikerült csökkentenie az állami költségvetést. „Igaz — mondotta —, hogy eredetileg 25 milliárd fonttal akartam csökkenteni a büdzsét, de 18 milliárdos csökkentés is elősegíti az államgazdaság helyzetének javítását.”

A miniszter elismeréssel nyilatkozott a hadügyminisztérium vezetéséről, amely a súlyos nehézségek ellenére is hajlandó volt a költségvetéssel kapcsolatban engedelményeket tenni.

Francia kiadvány:

### Földművelés a Közelkeleten — Izrael nélkül

Párizs. (—) A francia földművelésügyi minisztérium füzetet adott ki a Közelkelet földművelésügyi problémáiról, melyből ki-maradt Izrael neve.

A francia szocialista párt elnöke, Michel Rocard, aki köztársasági elnöknek jelöltette magát a következő választásokon, a miniszterelnökhöz benyújtott interpellációjában azt hangoztatta, hogy a francia kormány az arab nyomásnak behódolva hagyta ki

Izrael nevét. A francia földművelésügyi minisztérium elnézést kért, és az ügyet csupán „sajtóhibának” minősítette.

A minisztérium szóvivője tegnap megígérte, hogy új füzetet adnak ki, melyben szerepelni fog Izrael.

### Rablótámadás a rison-lecioni Bank Hápoalimban

Tegnap délelőtt rablótámadás történt a Bank Hápoalim rison-lecioni Hámizrách-negyedben lévő fiókintézetében.

Három, géppisztollyal felfegyverzett támadó hatolt a bankba, az alkalmazottakat és a klienseket fegyvereikkel sakkban tartották és 70.000 font értékű külföldi valutát raboltak el.

Amikor a rablók távoztak, az egyik kliens néhány lépést tett előre, mire a rablók tüzeltek és súlyosan megsebesítették.

elutasította azt az amerikai kérelmet, hogy járuljon hozzá az autonómia-tárgyalások azonnali felújításához.

Hangoztatta, hogy csakis harmas csúcskonferencia mozdíthatja el a holtpontról a tárgyalásokat.

Az El Gumhurije című egyiptomi lapban vasárnap karikatúra jelent meg, amely Begin miniszterelnököt horogkereszti formájú esernyővel ábrázolja.

Murtada egyiptomi nagykövet az ügygel kapcsolatban a hadsereg rádiója tudósítójának adott válaszában azt mondotta, hogy az El Gumhurije nem az egyiptomi kormányzat nézetét tükrözi viszsza, és mégcsak nem is a közvéleményt, „de tény, hogy az egyiptomi közvéleményt nem tölti el örömmel az autonómia-tárgyalások megszakadása”.

Az El Gumhurije című egyiptomi lapban vasárnap karikatúra jelent meg, amely Begin miniszterelnököt horogkereszti formájú esernyővel ábrázolja.

Murtada egyiptomi nagykövet az ügygel kapcsolatban a hadsereg rádiója tudósítójának adott válaszában azt mondotta, hogy az El Gumhurije nem az egyiptomi kormányzat nézetét tükrözi viszsza, és mégcsak nem is a közvéleményt, „de tény, hogy az egyiptomi közvéleményt nem tölti el örömmel az autonómia-tárgyalások megszakadása”.

A LENGYEL VEZETŐK FIGYELMEZTETNEK:

## «A SZTRÁJK LENGYELORSZÁG BIZTONSÁGÁT VESZÉLYEZTETI»

A sztrájkolók a hadsereg, a rendőrség és a párt szolgálatában álló személyek előjogainak megszüntetését is követelik —

Varsó. (—) A lengyel vezetők tegnap figyelmeztették a sztrájkolókat, hogy magatartásuk „veszélyezteti az állam biztonságát”.

A lengyel Kommunista Párt hivatalos lapja, a Tribuna Ludu azt írta, hogy „egyre jobban érezhető antiszociális elemek tevékenysége”.

„Akadnak emberek — hangzó-ze minden adatot az ország gazdasági és társadalmi helyzetéről. Szüntessék meg a hadsereg, a rendőrség és a párt szolgálatában álló személyek előjogait. Zárják be a rendelkezésükre álló külön üzleteket.

A hatóságok gondoskodjanak a folyamatos élelmiszer ellátásról és csak a felesleget exportálják.

Az áruellátás helyreállításáig jegyre árusítsák a húst.

A fizetéseket havonta 2000 zlotyval (68 dollár) emeljék.

A munkabéreket kapcsolják az árindexhez.

A gdanski sztrájkbizottság közölte, hogy a körzetben lévő üzemek több mint negyedrésze sztrájkol, azaz 59 a 200 közül.

Az erjedés átterjedt a sziléziai bányavidékre is.

Három bányában akcióbizottság létesült, melynek vezetőit azonban letartóztatta a rendőrség.

Varsóból közölték, hogy a sztrájkolók követeléseinek kivizsgálásával foglalkozó különbizottság tegnap megérkezett Gdanskba, de még nem vette fel az érintkezést a sztrájkolókkal.

A keletnémet határon lévő ssecseini hajódok munkásai — gdanski kollégáikkal való szoli-

darításuk jeléül — szintén sztrájkba léptek.

Genf. (—) A fém munkások nemzetközi szervezete, melynek központja Genfben van, tegnap táviratot küldött a gdanski sztrájkolóknak, melyben

kifejezésre juttatta szolidaritását.

hangoztatva, hogy a szervezet „tá mogatja a sztrájkolók jogos követeléseit. A világ hajóépítő munkásai aggodalommal követik a lengyelországi eseményeket, de remélik, hogy teljesül a dolgozók követelése szabad szakszervezet létesítése tárgyában”.

Róma. (—) Az olaszországi szak szervezet tegnap közleményt adott ki, mely szerint a gdanski nyugtalanság Lengyelország bel- ügye, és

azt külső beavatkozás nélkül kell megoldani.

### A kolumbiai nagykövetség nem költözik

A kolumbiai nagykövet tegnap megjelent a jeruzsálemi külügyminisztériumban, és megcáfolta azokat a híreket, melyek szerint utasítást kapott volna kormányától a nagykövetség áthelyezésére Jeruzsálemből. Hangsúlyozta a nagykövet, hogy semmiféle ilyen jellegű utasítást nem kapott.

A guatemalai nagykövet azt mondta a Kol Jiszráel tudósítójának, hogy nem kapott utasítást kormányától a nagykövetség elköltöztetésére Jeruzsálemből.

Kairó. (—) Egyiptom tegnap köszönetet mondott Uruguaynak, amiért nagykövetségét Jeruzsálemből Tel Avivba helyezte át.

### JABOTINSKY-SEKEL

Az Allami Pénz- és Emlékerme Kibocsátó Vállalat által forgalomba hozandó első, sekelben jelzett pénzerme Zeév Jabotinskyt fogja ábrázolni.

A gazdasági miniszterek bizottsága tegnap hagyta jóvá a pénzerme kibocsátását két értékben: 500 sekeles arany és 25 sekeles ezüst.

A KÖVETKEZŐ ÜLÉSEN

## A gazdasági miniszterek bizottsága a csomagügyletről tárgyal

öt százaléknál magasabb index-emelkedés esetén kárpótlást kapnak az alacsonykeresetű rétegek

A gazdasági miniszterek bizottsága következő ülésén tárgyalni fogják Arnon Gáfi, a Bank Jiszráel kormányzója csomagügyletjavaslatát, amely szerint rögzítenék az árakat, az adókat és a munkabéreket.

Gáfi tegnap terjesztette be javaslatát a bizottsághoz.

A gazdasági miniszterek bizottsága tegnap úgy határozott, hogy minden alkalommal, ha a drágasági index emelkedése túlhaladja az öt százalékot, a rászoruló, alacsony jövedelmű néprétegeket kárpótlásban részesíti a Nemzeti Társadalombiztosító.

Egy más határozat értelmében, a szociális pótlékban (hátáva szociális) részesülő személyek ebben a hónapban 6,8 százalékos rendkívüli pótlékot kapnak.

A miniszteri bizottság nem tárgyalta arról, hogy az adó-jóváírási pontokat, valamint a különböző szociális juttatásokat évente négyszer aktualizálják a drágasági index szerint. Erről a tárgyról — a kormány általános gazdaságpolitikája keretében — a bizottság következő ülésén fognak tárgyalni.

Hurwitz pénzügyminiszter bejelentette, hogy ha az adó-jóváírási pontokat és a szociális juttatásokat évente négyszer aktualizálják, ez további négy és fél milliárd font kiadást jelent az állam számára, és a maga részéről nem lát semmiféle lehetőséget ennek az összegnek a fedezésére. A miniszter szerint a drágasági pótlék és az alacsony keresetű rétegeknek folyósítandó kárpótlás kiszámításánál már tekintetbe vették a jelen drágulások tempóját.

Jiszráel Katz munkaügyi- és népjóléti miniszter bejelentette, hogy nincs meglepedve a gazdasági miniszterek bizottsága határozatával. A miniszter hangoztatta, hogy egyetért a Hiszdrut álláspontjával, amely szerint a jóváírási pontok és a szociális juttatások aránya az infláció következtében elvesztette értékét, és ezért szükséges a negyedévenkénti aktualizálás. Katz bízik bene, hogy a pénzügyminiszter megtalálja az aktualizálással járó kiadás fedezésének módját. Ha a munkaügyi és népjóléti miniszter arra a megállapításra jut, hogy az alacsonyjövedelmű rétegek kárpótlását célzó módszer nem megfelelő, követelni fogja, hogy a gazdasági miniszterek bizottsága újra tültsze napirendre az ügyet.

### Francia halászköz sztrájkja

Le Havre. (—) Az észak-francia országai halászköz sztrájkja súlyos károkat okoz a francia turisztikának.

A halászköz, akik egyrészt az üzemeny-árak leszállítását követelik, másrészt pedig magasabb árakat akarnak elérni a halakért, bárkárakkal elzárták a normandiai és bretagnei partvidék kikötőit és megbénították a La Manche csatorna átkelő-forgalmát.

Cherbourgban verekedés tört ki több ezer turista és a sztrájkoló halászköz között, akik nem tették lehetővé a turistáknak, hogy visszatérjenek Angliába. Az országutakon hatalmas közlekedési torlódások keletkeztek, miután turisták ezrei akarnak gépjárműveiken belga kikötőbe jutni. Ma újulnak fel a tárgyalások a hatóságok és a sztrájkolók között.

Fájdalommal közöljük

**GLUCK LASZLO (Laci bácsi)**  
Arad — Tirát Hákármel

1980 augusztus 16-ikán bekövetkezett halálát.  
Temetése ma, kedden, augusztus 19-én, 15.30 órakor, a tirát-hákármeli temetőben. — Találkozás a temető bejáratánál.

A ROKONSÁG

Fájdalommal jelentjük, hogy

**STERN IVÁN**  
Subotica — Tel-Aviv — Hamburg

hosszú szenvedés után elhunyt. Földi maradványait hazahozzuk Hamburgból. — A temetés időpontja megtudható a 284059-es telefonszámon.

Gyászolják: szülei, fia és a kiterjedt rokonság

VALUTAÁRFOLYAMOK	Eladás	Vétel
USA-dollár	53.63	54.03
Angol font	127.07	128.02
Német márka	29.87	30.10
Francia frank	12.92	13.02
Svájci frank	32.37	32.61

Ha biztonságról van szó, forduljon a forráshoz, a „TÁMNUN” CÉGHEZ!  
„TÁMNUN”, CHOLON,  
Szokolov 17,  
telefon: 801028, 892740

**WEIZMAN TALÁLKOZIK SZADÁTTAL**

Ezer Weizman volt hadügyminiszter találkozik Szadát elnökkel a hónap végén esedékes egyiptomi látogatása során. — közlik egyiptomi források. Weizman vendéglátója, Kámel Chászán Ali külügyminiszter megbeszélést tartott Szadáttal a látogatásról, amely szigorúan személyi jellegű. Szadát kijelentette, hogy szívesen találkozik a „rég barátával”.

Az izraeli nagykövetség értesítést kapott Weizman érkezéséről. A volt hadügyminiszter felesége és fia társaságában látogat el Egyiptomba.

**A villanytársaság felmérése szerint: Az izraeli családok 90 százalékának van frizsidere és televíziója**

Az izraeli polgárok birtokában olyan mennyiségű villamos-felszerelés van, amelynek üzemeltetése meghaladná az áramfejlesztő telepek teljesítőképességének négyeszeresét. Ez derült ki egy felmérésből, melyet villanytársaság kutatóosztálya végzett. Smuel Letten, az osztály vezetője rámutatott arra, hogy szerencsére a lakosság nem üzemelteti egyidőben ezeket a készülékeket. Ugyancsak

**NEEMAN PROFESSZOR: A tengerek közötti csatorna 1990-ig elkészülhet**

**A kormány a jövőheti minisztertanácson dönt a terv jóváhagyásáról**

A minisztertanács a jövő héten hagyja jóvá, minden valószínűség szerint, a nagyszabású tervet, mely a Földközi-tenger és a Holt-tenger közötti szintkülönbség lehetőségeit használja ki.

A vasárnapi minisztertanácson Juval Neeman professzor, a terv elkészítésével megbízott bizottság elnöke ismertette a javaslatokat,



NEEMAN PROFESSZOR

amelyek a bizottságokban kialakultak. A professzor azt javasolja, hogy a három adott lehetőség közül a déli vonalat válasszák. A csatornát, amelynek egy része földalatti lenne, a gázai sáv déli részén, a Kátif körzetben kezdenék meg és a Mácádá hegy déli részén haladná át, egészen a Holt tengerig.

A bizottság véleménye szerint a csatorna megépítése gazdasági szempontból rentábilis. A szükséges befektetés 680 millió dollár, a bevétel pedig két tényezőből áll: 300 millió dollár megtakarítás van azért, hogy a csatorna megépítése fölöslegessé te-

szí egy köolajjal, vagy szénrel fűlött áramfejlesztő építését, további 800 millió fontot lehet megtakarítani magával az üzemanyaggal, ami egy ilyen villanytelep kezeléséhez szükséges.

A professzor rámutatott arra, hogy esetleges politikai komplikációk elkerülése céljából alternatívája van a tervnek, és pedig hogy a zöld vonalon belül, Zikimmél kezdjék meg a munkát, ami további 60 millió dollár befektetést igényelne. Az előkészítő munkálatok két évig tartanának, további öt évbe kerülne pedig a végrehajtás maga, tehát számolni kell azzal, hogy az üzem 1990-ben már beállítsák.

A tervező bizottság további két vonal lehetőségét is vizsgálta, de ezeket elvetette. Az egyik szerint a csatornát a Jezráel és a Bét Seán völgyén keresztül a Jordán vízbe vezetnék. — ez azonban komplikált feladat, mert a Jordán medre nem is alkalmas arra, hogy a tervezett vízmenyiséget befogadja. A másik vonal a Negev északi részén lett volna. A bizottság ezt sem tartotta alkalmasnak. A bizottság azt javasolta, hogy azonnal kezdjék meg a munkát a déli vonalon. Neeman professzor elmagyarázta, hogy a hidroelektronikai üzem teljesítőképessége nem lehet nagy, mert tartani kell attól, hogy a Holt-tengerbe ömlő nagymennyiségű víz felhigítja és tönkre teszi a Holt-tenger ásványkincsét. Az ország villanyszükséglete megköveteli, hogy további üzemanyaggal fűtött erőtelepet is létesítsenek.

Azt is elmondotta a professzor, hogy a Holt-tenger szintje 7 centiméterrel csökkent a Jordán és a Jármuk folyók vízének elvezetése miatt, és most 393 centiméterrel van a tenger szintje alatt. A Földközi-tengerből odavezetett víz tehát maximálisan 7 centiméterrel emelheti a Holt-tenger szintjét, és ez is az egyik oka, hogy a tervezett erőtelep csak csökkentett teljesítőképességű lehet.

**Megemlékezés Pinchász Szápirról Kfár Szában**

Kfár Szában, ahol Pinchász Szápir volt pénzügyminiszter élt, megemlékezést tartottak róla a Munkapárt vezetőinek jelenlétében. — Az emlékbeszédet Aharon Jádlin volt közoktatási miniszter tartotta Szápir halála ötödik évfordulója alkalmából. Jádlin rámutatott arra, hogy Szápir a ritka személyiségek közé tartozik, akiknek halála a hiány fájdalmas érzését kelti. Nem volt olyan teher,

amelyet nem viselt volna a vállain. A chalucok generációjához tartozott és magas közéleti pozícióit is chaluci szellemben végezte.

Zeév Geller kfár-szabái polgármester magasztalta Szápir teljesítményeit a város érdekében. Haláláig Kfár Szabá polgára volt, támogatta fejlődésében és szerette a várost.

**Irak Bagdadba hívja az arab atomszakértőket**

Irak tegnap felszólította az arab országokban élő atomszakértőket, hogy jöjjenek Bagdadba és segítsenek az iraki atomkohó felépítésében. A felhívást az iraki forradalmi tanács főtitkára, Tárák Chámam el-Abdalla intézte az arab szakértőkhöz. Azt írta, hogy „Izrael ellenzi Irak atom-programját, mert attól tart, hogy az arabok megelőzik az atomfejlesztésben, és veszélyeztetik amúgyis törvénytelen létét”.

A cikkíró hozzáfűzi, hogy Izrael nem volt hajlandó aláírni az 1968 évi egyezményt, amely tiltja az atomfegyver terjesztését. „Ugyanakkor teletölti a világot Irak-ellenes propagandával, mintha Irak

is csatlakozni akarna az atomhatalmakhoz”.

**A GUS EMUNIM FÖLDET VÁSÁROLT A NYUGATI PARTVIDÉKEN**

A Gus Emunim az utóbbi időben nagyobb mennyiségű földet vásárolt a Nyugati Partvidéken, és azt már át is írták a telek könyvbe. Megbízható körök azonban azt állítják, hogy az ügylet szakértelem nélkül bonyolódott le, mert úgy látszik, hogy a Gus Emunim emberei még nem vették le a tanulságokat a számos kudarcból, ami a földvásárlókat érte a megszállt területeken.

Ugyanakkor azonban nagy lendülettel folynak a földvásárlások a zöld vonalon belül.

**A KUR IPARI KONSZERN 180 MILLIÓ FONTOT OSZT KI DOLGOZÓI KÖZÖTT 12,000 munkás részesül az elosztásban**

A Kur igazgatósága elhatározta, hogy a konzern ipari munkásai között 180 millió fontot oszt ki az 1979 évi haszonból. A múlt hét végén Náfthali Blumenthal, a Kur vezérigazgatója beszédet mondott ebből az alkalomból a szarafendi csögyárban.

A vezérigazgató kijelentette, hogy a haszon az üzemek termelékenységének a gyümölcse és kifejezi az alkalmazottak jussát a tulajdonjogban is. Mi vitában állunk a Gyáriparosokkal a termelőkészségük tulajdonjoga tekintetében. A válaszuk erre a problémára az, hogy annak eldöntése, kinek jár haszon, az egyedül a vállalatok megítélésére tartozik.

Az 1979 évi nyereség eloszlik 35 ipari és 8 kereskedelmi vállalat között. A haszon elosztását a munkások között már 1970-ben megkezdtek, amikor 3 millió fontot juttattak a Kur 4760 munkásának a 15 ezer alkalmazottból. Azóta a munkások 400 millió fontot kaptak.

A Kur körében kiemelik, hogy a legújabb adatok szerint jelentős módon emelkedett a komoly haszonnal dolgozó üzemek száma, ezzel párhuzamosan nő a dolgozókra eső rész is. A Kur konzern által megállapított kritérium szerint azok a vállalatok jogosak elosztani a nyereség egy részét a munkások között, amelyeknek meghaladja a 15 százalékkal meghaladja a vállalati vagyont. A munkások részvétele a haszonban azt a célt szolgálja, hogy ösztönözze az alkalmazottakat, hogy érdekeltve legyenek a termelésben. Az eddigi tapasztalatok szerint ez a rendszer nagy mértékben fokozza az üzemi termelést.

Ugyeletes gyógyszerárak Tel. Avivban

Lámed, rech. Bareli 18, Toch-nit Lámed, tel: 423869, Jáni, Jehuda Hálévi 67, tel: 612474.

**RÖVID HIREK**

Amos Sápira professzort a tel-avivi egyetem jogi fakultásának dékánjává választották. Sápira professzor Joram Grünstein helyét foglalja el, aki befejezte megbízatását.

Az elemi iskolák első osztálya tanulóinak 83 százaléka tud jól írni, olvasni, 11 százaléka többé-kevésbé jól és csak 6 százaléka gyenge. A közoktatásiügyi minisztérium 53 osztályban végzett kutatást és pedig olyan gyermekkekközött, akik különleges bánásmódra szorulnak.

A rendőrség szóvivője megfogalta azt a hírt, hogy az északi rendőrkörzetben személyi változások lesznek. A közlemény arra vonatkozik, amely szerint Turd-zseman rendőrtábornok, a hajfai körzet parancsnokát más pozícióba nevezik ki. A rendőrpáncsnokságnak nem áll szándékában változtatásokat végrehajtani a vezető rendőrtestek között.

Az egészségügyi hatóságok elrendelték a fekete himlő elleni oltások megszüntetését. Az intézkedés hatályon kívül helyezi a törvényt, amely kötelezővé teszi ezt az oltást. Főleg csecsemők beoltásáról van szó.

A Cfat melletti Birján 2000 főt ültettek Musztágn algériai város zsidóságának megörökítésére. A város egykori zsidó lakosai közül 90 jelent meg az ünnepségen. Mindannyian Cfaton laknak.

Az ásdódi kikötőben két angol zászló alatt futó hajót tartóztattak fel a nemzetközi egyezmény rendelkezései szerint, amely kötelezi a hajó tulajdonosait, hogy a tengerészeknek járó bért időben fizesse ki. Uiságírók kérdésére Adam Csecsik, a nemzetközi egyezmény végrehajtó bizottságának izraeli képviselője elmondta, hogy a hajó feltartóztatását az angol tengerésztisztek és pilóták szervezte követelte. A két hajónak megtiltották, hogy beférjék a kirakodást, amely még 2-3 napig tartott volna.

Az arab államok diplomáciai képviselői tiltakoztak a lengyel hatóságoknál, mert Varsóban megtartották a héber nyelv szimpóziúmat. A lengyel külügyminisztérium visszautasította a tiltakozást azaz az indokolással, hogy a rendezvény tudományos jellegű volt és semmi köze a politikához.

Az El-Al elhatározta, hogy bezárja nyugat-berlini kirendeltségét, amely 16 évig működött. Augustus közepétől az El-Al észak-németországi irodája Hamburgban van.

Az államvasutak egy dolgozóját megsebesítette a sineken rohogó, elszábadult mozdony. A hatalmas gép két kilométert rohant a lejtős pályán és belétközött két tehervagonba, amelyek egyikében a munkás aludt. A beér-sévi kórházba szállították, ahonnan kó-

zölték, hogy állapota nem életveszélyes.

A jeruzsálemi Hilton szállodában megnyílt tegnap a divathét 81 izraeli gyár termékeinek bemutatásával. Ezek közül 11 most vesz részt először a divathéten. A divatickek exportja az év első hat hónapjában 160 millió dollár bevétellel járt. Több mint 200 külföldi érdeklődő vesz részt a divathéten.

A jeruzsálemi „Export nyomda” üzemét a Gus Ecionban levő Efrát városba költöztetik, amely épülőben van. Az üzem, amely 120 munkást foglalkoztat, főleg kivéteeli célokat szolgáló nyomtatványokat készít.

Cion és Jicchák Murdov fiúvéreket, akik a tel-avivi Sápira-negyedben laknak, vádolják Sálti meggyilkolásával, valamint Dávid Táháráni megsebesítésével. Az eset július 21-én történt. Sálti és Táháráni néhány lövést adtak le a Murdov család házára, mire a két fivér bosszúból agyonlőtte Simon Sálit és megsebesítette Táháránt.

Jicchák Hirschberg (38) tel-avivi lakost letartóztatták, mert katonai holmit és katonaruhát találtak nála. Hirschberg ellenállt, amikor a rendőr le akarta tartóztatni, a bíróságra került, amely 5000 font ellenében szabadlábra helyezte. A kihágást azáltal követelte el, hogy ellenállást fejtett ki a rendőrrel szemben. Feltekinthetően a katonai holmi jogosan volt a birtokában.

Prehistoria nemzetközi kongresszus ül össze októberben a hajfai egyetemen. A Kármelhegyen végzett régészeti ásatások megkezdésének 50-ik évfordulóját ünneplik a kongresszus rendezésével.

Válság tört ki Slomi városi közösi tanácsában. A helyhatósági tanács elnöke, Kálmán Hádár lemondólevelet küldött a feleletes hatóságának azaz az indo kóssal, hogy nem tud megbízhatózni a tanácsban folyó üzelmek kel. Slomi tanácsának 7 tagja volt, három a Máárachot, egy a Likudot és 3 a VNP-t képviseli. A vállalások megbízottai már réggen bojkottálják az üléseket.

A petách-tikvai városi tanács közlekedési bizottsága elrendelte a járművek sebességének csökkentését a Petách-Tikva uton 70 kilométerre Géhá keresztezésétől a Káplán utcáig (ahol a Beilinson kórház van) és 60 kilométerre a Káplán utca és az Orlov kereszteződés között. Eddig az engedélyezett sebesség 80 kilométer volt.

A petách-tikvai Nof elemi iskola kitiintetésben részesült: az iskola végzettjeinek nagy része je lentkezett katonai szolgálatra a Náchálban és sikeres telepítéseket létesített.

Száría kibuc 50 évvel ez-előtti létesült. Az alapítók közül 150 ember jelent meg a petách-tikvai munkástanácsban. A kibuc ugyanis a Petách Tikvához tartozó Ejn Gánin faluban töltötte a település első éveit.

Natanján egy 80 éves matróna nyakáról 2000 dollár értékű láncot tépett le egy támadó. Az asszony férje és fia társaságában ült egy kávéházi asztalnál a rév Kuk utcában. Amikor felálltak és autójuk felé igyekeztek, egy ismeretlen férfi megtámadta őket és letépte az asszony nyakáról a láncot.

מרת דבורה רות  
Mély fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyánk, nagyanyánk  
**Eszter Bár-Jechezkel Roth ז"ל**  
Rabbi Jákob Bár Jichák Roth z. l. özvegye  
Nové Zámky  
magas korban elhunyt.  
Vasárnap, - ה באבול תשמ"ה - 1980 augusztus 17-ikén  
helyezettük örök nyugalomra.  
Sívát ültünk az elhunyt otthonában, Petach-Tikva,  
Rechov Montefiore 45.  
A GYÁSZOLÓ CSALÁD

**METAPELETET**  
keresünk Rámát-Gánban  
félnapra.  
Telefon csak este,  
772102

**Hotel «GÁNOT JÁM» Natanja**  
RECHOV DÁVID HÁMELECH 9, TEL. 053-23007  
\* A TENERPARTON  
\* KITUNÓ KONYHA  
\* OTTHONIAS LEGKÖR  
Még néhány szoba Ros-Hásánára és Szukotra  
A ár 3360. IL naponta két személynek  
értéktöbblet-adóval  
VISZONTLÁTASRA

Rössel Mordecháj:

# ...ne nevezzetek jorédnak...

## A joréd és a jerida kérdéséhez

A jerida, az országból való el-távozás méretei aggasztóak. Aki-nek alkalmá adódik idegen konzu-latusok, különösen pedig az amer-ikai konzulátus előtt elmenni, az megbízható képet nyerhet a sú-lyos jelenségről. Nem használják itt a felháborodott cikkeket és er-kölesi prédikációkat, sem pedig ha-zafias hurkok pengetése. Aki elha-tározta, hogy háttat fordít az or-szágban, az nagyon nehéz meg-győzni lépése helytelen voltáról.

Senki sem ismeri a jeridázók pontos számát, mégpedig két ok-ból: vannak, akik már évek óta izráeli utlevéllel tartózkodnak kü-li országokban, de nem jelentették be, hogy véglegesen eltávoztak, másrészt pedig az illetékesek sem szorgalmazzák precíz statisztika nyilvánosságra hozatalát. Azt is mondhatnánk, hogy ez bizonyos értelemben állam-titok. Minden-estre a szám valahol a félmil-lió körül forog. A legnagyobb baj hogy a jeridázók zömét fiatal és értékes elemek képezik, olyan em-berek, akikről az ország sorsa is függhet.

olykor álmomból, mert a há-boru képei nem hagynak alud-ni. Ilyenkor megkérdem önna-gamtól: miért jöttél el?

... Először csupán kirán-dulást terveztem, hogy szabá-duljak a szüntelen feszültségtől, az állandóan feltörő emlékek-től. Mielőtt elutaztam, sokan ajánlották, tanácskozzam pszichológussal. De én szégyeltem összeroppantásomat, hiszen ha-ci mindig tisztiztem magamról a háboruban. Nem szívesen be-széltem ezekről a dolgokról.

... Ma — folytatódik a levél — amikor reggelként kézbe veszem az izráeli lapo-kat, szívszorogást érzek. Ne gondold, hogy mindezt azért írom, hogy igazoljam távozásomat. Ezeregy nagyon jó és meggyőző érvel sorolhatnék fel e célból. De nem kifogásokat keresek, hanem úgy írok, mint-ha győnnék. Képtelen vagyok szabadulni a háborútól. És mégis alig telik el nap, hogy ne

tegyem fel magamnak a kér-dést: mi keresnivaló itt?! Pin-cérkedésből és borralókból élek. Nagyon-nagyon vágyom a kibuc után. Vissza is fogok jön-ni, de csak ha béke lesz. Ha béke és nyugalom lesz az or-szágban, talán megszünnék kényszerkérdéseim is, mindaz, amit a „Chává hászinit”-ben, a „Kinai tanya”-ban átéltem.

... Nagyon kérek, ne te-kints és ne nevez jorédnek. El-távoztam, hogy előbb-utóbb kö-zelebb kerüljek. Nagyon nehéz nekem itten. Nincsenek bará-taim, nincsen társaságom és ro-hotom éjjel után kettőt tart. Szeretettel és melegséggel gon-dolok a kibucra. Ott élnek szü-leim, barátaim. Ott születtem és nőitem fel. Lehet, hogy a tá-volság meggyógyít és közeleb-b hoz az országhoz, a kibuchoz, magamhoz.

Nem akarom, hogy jorédnek nevezzenek, mert ez megöli ott-élt szüleimet. Hazatérek, csak

legyen béke. Lehesse egysz-e-rűen élni. Ne legyenek fekete-keretes gyászjelentések, katona temetések és ázkárak. Nem tu-dom, barátom, hiszel-e nekem, de én képtelen vagyok ebben a légkörben élni. Hidd el, minden szavam igaz. Ha holnap béke lesz, holnapután otthon va-gyok. Remélem, akárom és hi-szem.”

★

Kétségtelen, hogy ilyen joré-dok is vannak, ezek mindenké-pen más elbirálást érdemelnek. De lehetséges, hogy maga a fe-zsültség, amelyet háború előtt, után és közben érez sok izráeli polgár, olyan szempont, amelyet sokkal komolyabban kellene figye-lembe venniük az illetékeseknek, amikor területekről, településekről és más jóhangzásu témákról tárgyalnak.

Vannak, akik bevallják, hogy mit tett velük a háború, vannak, akik szégyellik bevallani, de bi-zonyos, hogy a feszültség jelen-tős tényezője a jeridának.

GERD BUCERIUS:

# ISMÉT KISS INGER?

Carter jelöltetése után a nyu-gateurópai politikusok kezdik felmérni, mi történi, ha Ronald Reagan nyeri meg a választáso-kat. Furcsa módon eddig csak mellékesen latolgattak az egykori film-cowboy képességeit. A szak-értők valamennyien egyetértenek abban, hogy Reagannak lehetnek siker-esélyei belpolitikai téren, de a külpolitikát tekintve még csak dilettánsnak sem mondható. Ed-digi nyilatkozataiból úgy tűnik, hogy szeretné továbbfolytatni Hen-ry Kissinger külpolitikáját. Eh-rez azonban Henry Kissingerre lenne szüksége, akibe azonban nem bízik.

A republikánus párt jobbolda-li, erősebbik szárnya gyűlöli Kis-singert, az enyhülési politika, a „détante” feltalálóját. Igaz, hogy Kissinger nem olyannak gondolta az enyhülési politikát, amilyenne-vált. Eszébe se jutott, hogy Nyu-gat-Európa „oszthatónak” fogja értelmezni ezt a doktrínát. Már-pedig most világosan kiderült, hogy a détante alatt a nyugat-németek például azt értik, hogy az afganisztáni és teheráni esemé-nyek ellenére továbbra is a leg-jobb kapcsolatokat tarthatják fenn Kelet-Európával, míg az új nemzetközi helyzettel járó gon-dok kizárólag Amerikára tartoz-nak.

Kissinger annakidején ennek éppen az ellenkezőjét akarta el-érni: lényegesen csökkenteni a Kelet-Nyugat közötti fegyver-kezési versenyt, (még annak árán is, hogy Amerika nem kerül fő-ben igazol volt. Vitatkozni csak azon lehet, hogy egy zűrzavaros társadalmi struktúrájú népet le-het-e megvédeni egy diktatórikus rendszerrel szemben, vagy hasz-nosabb, ha a szabad világ pré-dálul hagyja azt a totalitárius rend-szer számára.

A döntő mozzanat akkor állt be, amikor Kennedy követte a Fehér Házban Eisenhower. Az óvatos tábornok ugyanis csak „kis kockázattal járó akciókat” engedélyezett, Kennedy mondta ki először „a széleskörű támogatás” kifejezést, Dél-Vietnám kommu-nista megszállásának a megaka-dályozását.

Amikor világossá vált, hogy Észak-Vietnám egyáltalán nem haj-landó a genfi egyezmények értel-

mében hozzájárulni a szabad vá-lasztásokhoz és nyíltan kijelen-tette, hogy a „déli bábormány az imperializmus lakája és ezért Vietnámot erőszakkal kell egye-síteni”, világosá vált, hogy a Ny-gat állást kell foglaljon. Ezt tette Amerika. Egyedül maradt ebben az akcióban, noha most már tel-jesen világos, hogy Hanoi nem elégszik meg Dél-Vietnám meg-szállásával: egész Indokínára ki-akarja terjeszteni hatalmát, min-denekelőtt Laoszra és Kambod-zsára, még akkor is, ha ezért olyan népiertást kell véghezvinnie, amelyet véghezvitt. Amikor Ni-xon (és Kissinger) 1969-ben hi-vatalba léptek, 500 ezer ameri-kaai katona tartózkodott Vietnám-ban és további 50 ezer kiküldé-sére készültek. Kissinger azonnal megpróbálta csökkenteni az ame-rikaiai részvételt a vietnámi küzdelemben. Ez volt a háború „vietnámizálásának” a gondolata: rövid átmeneti időszak után a megerősített délvietnámi hadse-regnek kellett volna átvennie a há-ború irányítását. Ehez Dél-Viet-námnak lélekzetvéletlyi szünetet kellett volna biztosítani. Hanoi erre nem volt hajlandó, és ami-kor az amerikaiak megakadályo-zták újabb északi csapatok be-özönlését Dél-Vietnámba a két országgréz határán, Észak-Viet-nám Kambodzsán keresztül csem-pézte be csapatait és fegyver-zetét Dél-Vietnámba. Így került sor Kambodzsra bombázására. — Amerika meg akarta akadályo-zni, hogy Észak-Vietnám Kam-bodzsra semlegességét csapatössze-vonásokra használja fel.

Kissinger nem valósíthatta meg a háború vietnámizálását, mert a közvélemény kiereszkakolta az USA csapatainak a visszavonását megszegő körülmények kö-zött. Ma az amerikaiak többsége megbánta akkori megmondolatan magatartását, amellyel megsem-misítette a hosszú háború áldo-zatállalalásainak várható ered-ményét. Az is világos, hogy Kam-bodzsát nem Kissinger, hanem az észak-vietnámi vezetők sodor-ták bele a háborúba. Nyilvánva-ló a baloldali gondolkozásuk ér-velésnek az ellentmondása: ők követelték a Vietnámból való ki-vonulást, most viszont azt mond-

meben hozzájárulni a szabad vá-lasztásokhoz és nyíltan kijelen-tette, hogy a „déli bábormány az imperializmus lakája és ezért Vietnámot erőszakkal kell egye-síteni”, világosá vált, hogy a Ny-gat állást kell foglaljon. Ezt tette Amerika. Egyedül maradt ebben az akcióban, noha most már tel-jesen világos, hogy Hanoi nem elégszik meg Dél-Vietnám meg-szállásával: egész Indokínára ki-akarja terjeszteni hatalmát, min-denekelőtt Laoszra és Kambod-zsára, még akkor is, ha ezért olyan népiertást kell véghezvinnie, amelyet véghezvitt. Amikor Ni-xon (és Kissinger) 1969-ben hi-vatalba léptek, 500 ezer ameri-kaai katona tartózkodott Vietnám-ban és további 50 ezer kiküldé-sére készültek. Kissinger azonnal megpróbálta csökkenteni az ame-rikaiai részvételt a vietnámi küzdelemben. Ez volt a háború „vietnámizálásának” a gondolata: rövid átmeneti időszak után a megerősített délvietnámi hadse-regnek kellett volna átvennie a há-ború irányítását. Ehez Dél-Viet-námnak lélekzetvéletlyi szünetet kellett volna biztosítani. Hanoi erre nem volt hajlandó, és ami-kor az amerikaiak megakadályo-zták újabb északi csapatok be-özönlését Dél-Vietnámba a két országgréz határán, Észak-Viet-nám Kambodzsán keresztül csem-pézte be csapatait és fegyver-zetét Dél-Vietnámba. Így került sor Kambodzsra bombázására. — Amerika meg akarta akadályo-zni, hogy Észak-Vietnám Kam-bodzsra semlegességét csapatössze-vonásokra használja fel.

Csak remélni lehet, hogy Rea-gan, ha győz, vizsgálja a Fehér Házból Kissingert. Nixon külgy-miniszterének történelmi ismeretei, európaisága, a Nyugat ter-mészetes szövetségesévé teszi a kor egyik legjelentősebb szemé-lyiségét. Ő az egyetlen amerikai politikus, aki töretlenül folytatja elméletileg megalapozott politi-kájának tovább-gondolását és a détante feltalálójának bizonyára sikerülne a SALT-2 egyezmény aláírását is megvalósítani. Ame-rika és Nyugat-Európa egyaránt hasznos húzna a vietnámi háború tanulságainak, és a mai, kézzel-fogható következményeinek ob-jektív, előítéletektől mentes érté-keléséből.

# Igy élnek a zsidók Ausztráliában

Ausztráliának jelenleg tizen-negy millió lakosa van, az or-szági zsidó közössége 70.000 főt számlál. Nagyrésztük a két világ-városban, Melbourneban, illetve Sydneyben él.

A zsidó lakosság száma egyre növekszik, mert a bevándorlási hullámokkal mindig érkeznek zsi-dók is. Az utóbbi években jóné-hány izráeli joréd is letelepedett az országban. 1973-tól az orosz-zsidó emigránsok is hozzájárul-tak az ausztráliai zsidóság szám-arányának növeléséhez.

Eddig 3000 orosz-zsidó tele-pedett le Ausztráliában.

Az első zsidó hitközség Syd-neyben alakult — még 1832-ben. 1844-ben már felépítették az első zsidó templomot, Melbourne-ban 1841-ben alakult a zsidó hit-község.

A zsidó lakosság — élve a de-mokratikus lehetőséggel — kez-dettől bekapcsolódott az ország közéletébe, de a zsidó közösségi munkából sem vonták ki magu-kat. 1931-ben az egyik ország-rész kormányzója egy Isaacs nevű zsidó közéleti embert nevezték ki. Érdekeséggé vált hozzáfű-zük, hogy vallásos zsidó volt.

Az utóbbi évtizedben a zsidó nevelés területén értek el nagy-szerű eredményeket az ausztrá-

liai zsidók. Minden városban van zsidó elemi- és középiskola, ille-tve más nevelési intézmények. A szigorúan vallásos, illetve chá-zsid zsidóság több kisebb, de jó-hírű jesivát tart fenn.

Legnépesebb a lubavicsi rebe híveinek tábora. A Chábád chá-zsidok intézményei valósággal csodát műveltek vonzóerejükkel és nagy távlatokat biztosítanak a zsidó nevelés gondolata számára. A rebe különös gondot fordít az ausztráliai munkára, mert az a véleménye, hogy ilyen nagy tá-volságra a zsidó világ központ-jaitól, csak intenzív nevelés ál-tal lehet elejét venni az asszimi-lációnak.

A jiddis nyelv hívei Sálom Alé chem emlékére tanintézetet léte-sítettek, ahol magas színvonalon művelik a jiddis kultúrát. Ez az intézet öt év alatt komoly ered-ményeket ért el és hozzájárult sa-ját közössége zsidó tudatának megerősítéséhez.

Az ausztráliai zsidók úgy ér-zik, nagyon nagy távolságban él-nek a zsidó központoktól, — de nem akarnak mégsem kikerülni a zsidó világ mozgalmainak áram-mából és ezért rendezik soraikat, fokozzák a vallási és a szervezeti élet intenzitását.

32 ÉV ÓTA ELŐSZÖR:

# Angliai kivitelünk felülmulta a behozatalt

Ami hazánk és Anglia kereske-delmi kapcsolataiban eddig még soha sem fordult elő, 1980 első felében a két ország kereskedel-mi mérlegének az egyenlege Iz-ráelre kedvező. E hat hónap alatt Izráel 39,3 millió fontsterling (6,5 milliárd forint) értékben exportált árukat Angliába, onnan pedig csak 27,2 millió fontsterling (4,5 milliárd forint) értékben importált nyersanyagot és készárukat. A végre pozitív egyenleget elemző szakemberek szerint, ez nem csak szezon-jelenség, hanem feltehető-en állandósulni fog, mint ahogy a javulás tendenciái valóban már pár év óta megmutatkoztak.

A feljavult mérleg kialakulásá-ban nagy szerepet játszik az igen megerősödött fontsterling, amely természetesen erősen vonzza exportőreinket, akik mindent meg-tesznek, hogy odairányuló kivite-lünket fokozzák. A ránk nézve

kedvező fordulat ezen kívül még egy jelentős előnnyel járt: kivite-lünk növekedése és főképp ter-mékeink jó minősége felhívta ránk az angol gazdasági körök figyelmét és az eddig tartózkodó angol befektetők az utóbbi időkben hevesen érdeklődnek izráeli beruhá-zások iránt. — A jövő hónapban egymásután két angol gazdasági küldöttség érkezik Izráelbe, s egy-ikük élén az angol helyettes ke-reskedelmiügyi miniszter, Cecile Parkinson áll majd, aki nemrégiben jelentette be az angol parla-mentben, hogy Izráel igen jelen-tős üzletfele Angliának, ami szim-tén hozzájárult az irántunk tá-madt érdeklődés felkeltéséhez.

A két ország között közös gaz-dasági tervek kezdenek kikristá-lyosodni, közülük egyenlő mértékű már meg is valósítottak. Amikor például, nemrégiben a kármeli wankel-motorokat gyártó üzem igen nagy nehézségekkel küzdött, észak-angliai gyárak nagy rende-lése állította ismét talpra: az utó-bbi hónapok során a kármeli gyár kétmillió dollár értékű motort ex-portált Angliába.

Megkereséssel és rendelésekkel fordulnak az utóbbi időben az an-gol importőrök sok izráeli üzem-hez, amelyek élelmiszereket, gye-rekjátékokat és komputer-alkatré-szkeket gyártanak. Még ennél is na-gyobb perspektívájú jelenség az, hogy angol gazdasági körök be ki-vánnak kapcsolódni Izráelben fo-lyó technikai-tudományos kutató-sokba és kísérletekbe, valamint hosszútávra tervezett kifejlesztési munkálatokba, természetesen meg-felelő költséghozzájárulással, ami maga is export, méghozzá a leg-előnyösebb, hiszen nem nyers-ananyag hanem agymunka kivitel.

Szombati Sándor brüsszeli levele:

# A köpködő ördög fogadója

A köpködő ördög fogadóját ingyen, ráadásul kaptam.

Negyedszázada annak, amikor kénytelen-kelletlen lakást kellett cserélnem. Előző hajlékomban is számos évig éltem: konzervatív ember vagyok; ami jó, azt nem szívesen cserélem. Ezt hűségnek is lehet nevezni — amikor nemrégiben egy interjú során megkérdezték tőlem, mi a legjellemzőbb tulajdonságom, habozás nélkül a hűséget jelöltem meg és nem is bánom. Talán még ma is az Avenue Kortenbergre nyúló balkonmon merengének mozgalmalás éveim, ha nem változott volna ez a szép, parkra néző, sétára csábító út közönséges autópályává. Nem bírtam a zajt, a port, a forgalmat, elköltöttem tehát a város legdélkebb csücskébe, a legzöldebbbe, a brüsszeli erdő mellett fekvőbe. Erdő mellett nem jó lakni, tartja a népdal, de mivel nekem nem kell fát hasogatnom és imádkozni, ez a földrajzi adottság rendkívül vonzó. „Boldogok a városok, amelyeket erdő véd! Brüsszel előőrse erdő” — írta Emile Verhaeren, Flandria szíves szavú szerelmese, aki nem mesze élt onnan, ahol most e sorokat körmölöm.

★

A közeli erdő, a sok beépített telek, az akácfák szegélyezte utcák a nyugodt vidéki hangulat mindmegannyi simogató érv volt amellett, hogy cókómkomat össze szedjem és ide szállítsam. Nem is tehettem volna jobban. Ennek éppen negyedszázada. A minap nálam vacsorázott Jean, a híres író és felesége, Annette, a jelmeztervező. Az asszonyt valami ellenállhatatlan nyugtalanság kínozza: nincs év, hogy a házaspár ne költözzék. Ugratásként megkértem őket: sorolják fel lakcímeiket megismerkedésünk idejéről kezdve. Beleizzadtak, sorrendet tévesztettek, végül majd elájultak, amikor ráébredtettem őket arra, hogy huszontöt éve lakom ugyanazon a helyen, változatlan a telefonszámom. Ennyi stabilitást, ilyen jó ideget az asszonyka nehezen tudott elviselni. Ellentámadásba ment át azzal, hogy — mármint én — félek az új től, azért ülök annyi éve ugyanazon a helyen.

Az új től való félelem, a neophobia, persze egészen más ügy. A megszokotthoz, az ismerthez való görcsös ragaszkodás valóban minden haladás ellensége, kerékkötője. Van egy kedves barátom, aki valósággal irtózik mindentől, ami új. Ha ruhát vagy cipőt vásárol, hónapokig tartja őket a szekrényben, nézegeti őket, szoktatja magát hozzájuk, mielőtt felvenné őket. Amikor egyszer emiatt évődtem vele, őszintén megvallotta:

— Én jobb szeretem a régi rósz szat, mint az új jót...

★

A köpködő ördög fogadója lakásomtól öt percre van, gya-

## POSTAI ELŐFIZETŐINK

FIGYEL MÉRÉ!

1980 július 15-16!

1 havi előfizetés értékőbblettel adóval

az UJ KELETRE

542,— IL

Kérjük előfizetőinket, hogy az esedékes összeget az új áru fizessék be. A kiadási hely:

log. Címabláján lángokat köpködő Belzebub, dereka magasságában vészjósló kigyó. A felírás nem idősebb egy évszázadnál, viszont az épület, a kis egyemeletes ház, amelyre ráerősítették 1500-ban épült és a Stella Artois nevű világos sör, amelyet franciai között szoktam inni, Louvain város dicsősége: 1366-ban kezdték főzni. A gyártás módja változott ugyan az évszázadok alatt, de nem az itál ize. Nincs is ennél nyelhetőbb serital széles e világban, ezt nekem elhihetik.

Szeretek kezét fogni a történelemmel, ezt már nem egyszer mondtam. Múzeum, történelmi kastély sem rossz, de ott csak passzív néző az ember, mint a moziban, vagy a tévé képernyője előtt. Sokkal izgalmasabb számomra az érzés, hogy a falak, amelyeket tapogatok, nem kisebb embert láttak, mint V. Károly német-római császárt, aki sok mindennel írta be nevét mindörökké a történelembe, főleg azzal, hogy ő helyezte Luthert birodalmi átok alá. Errefelé vadászott őfelsége, s mivel lova megsebesült, azt a közeli kovácsra bízta és gyalog indult sétára, a mérföldnyi távolságra fekvő fogadójáig. Lehet, hogy ugyanazon a helyen, amelyen ülök, fogyasztotta el vacsoráját és az emelet egyik szobájában töltötte az éjszakát. Ugy mondják, ugyanazt a főzésű sört iszogatta, amelyből én horgintetek. Nem tudom, hogy éreztem lehet-e azt a meghatottságot, amely elfog, valahányszor a jellemzőn alacsony ajtón át, fejemet nyakamba húzva, belépek a barátságos hangulatu aubergébe.

A közeli vicinális pályaudvar Calvoetnak hívják, ami a flamand Karl te voet összehívásából keletkezett, mivelhogy errefelé akkor főleg a németalföldi nyelven beszélt a népség és katonaság, — s aminek értelme: Károly, a gyalogos. Az I. Ferenc francia király ellen négy háborút is viselő hatalmas császár lakásomtól ötven kilométerre, a gyönyörűsége, romantikus, csatornaszelte Genf városában született, ott álmódott arról, hogy az egész világ ura legyen. Nem lett persze ő sem.

Kérdem a tüzzeszemű, spanyol típusu, szépséges fogadónét, vajon valamelyik őse csapolta-e a király számára a seritál? Sajnálkozva válaszolja:

— Sajnos nem. Pauwelsék, férje családja csak kétszáz éve mé-

# Napirenden

## AZ INFLÁCIÓ MEGFÉKEZÉSÉÉRT

Július hó folyamán a kormány közel másfél milliárd fontot szivott fel, és ez ellentétben áll azon általános véleménnyel, hogy a hó folyamán a kormány kénytelen lesz nagy összegű bankjegyeket nyomtatni. A felszívás azért volt lehetséges, mert rengeteg állami kötvényt adtak el a bankok és azon kívül a lakosság nagy összegeket fektetett be takarékoskasság céljaira. A pénzügyminisztérium reméli, hogy bár augusztus folyamán magasabb fizetést húznak az alkalmazottak, nem lesz szükség nagy összegek nyomására. Azonkívül azt is remélik, hogy a különféle adók behajtása is jelentékeny sikerrel fog járni.

## 35 EZER LIBANONI KAPOTT ORVOSI KEZELÉST A „JÓ KERÍTÉS” RENDELŐIBEN

Harmincötezer libanoni lakos, felük muzulmán, részesült orvosi kezelésben az elmúlt év folyamán azokban a rendelőkben, amelyeket Izrael állított fel a „jó kerítés” közelében, — ezt közli a hadügyminisztérium beszámolója.

## HAMISÍTOTT HAJTÁSI IGAZOLVÁNYOKAT TALÁLTAK OLÉKNÁL

Az izraeli rendőrség egyik osztálya azon rejtély megfejtésével foglalkozik, hogy miképpen jutottak hamisított hajtási igazolványok olyan új olék kezébe, akik az utóbbi időben alijáztak.

A rendőrség tudomására jutott, hogy az új olék birtokában vannak olyan hajtási engedélyek, melyeket készpénzért vásároltak. — A rendőrség elsősorban azt szeretné megállapítani, hogy ezek a hajtási engedélyek egy bizonyos közös forrásból származnak, vagy pedig különböző helyeken úgy az országban, mint külföldön gyártották ezeket az engedélyeket. — A kltügyi minisztérium szintén foglalkozik az utóbbi időben hamisított okmányokkal, és ezért körlevelet szerkesztett, amelyben megfenyegeti az új olékat az ilyen hajtási igazolványok használata ellen. Nem ez az első eset, hogy különféle hamisított dokumentumokat fedeznek fel az új oléknál, és a rendőrség azért most különös figyelmet szentel a dolognak, „mert az újonnan felfedezett hamisítványok túlmennek a megengedett határon”.

rik a nedűt ugyane helyen. De sok cseresznyesört, sötét Trapista szeszt, fekete Rodenbachot, amely gyengéd túroskenyérrel és fiatal hagymával izlik a legjobban, szolgáltak, jórum!

★

Aztán megtudom, hogy a szomszéd asztalnál írta hálhatatlan költeményeit egy másik Károly, aki a Baudelaire névre hallgatott és az erős fehér alkoholokat nyeldeste ihlete növelése szempontjából.

A költő, akit „a modern líra forrásának” neveznek, itt mártogatta a tollat abba a tintába, amelyet egy Pauwels nevű flamand fogadós tett le elébe, naponta.

„Amikor csukott szemmel, egy füledt őszi estén — „Belélegzem melled meleg illatát...” írta ezen

a helyen a Mester. A fogadó ven dégei, jámbor, pocakos parasztok, fogatlan aggyastyánok, tetemes fenékű, lefetyelű asszonyságok nem is sejtették, miféle nagúr jelent meg körülükben a sápadt francia utazó személyében.

Baudelaire voltaképpen boldogtalan volt ebben a száműzetésben, de hát a boldog száműzött ritkább, mint a tavalyi hó. Nem nagyon kedvesen írt a bennszülöttekről, akik között élnie kellett. Idegenkedtek tőle, mivel a nép mindig kissé bolondnak, földönfutónak nézte a poétákat errefelé, ahol időtlen idők óta a vaskos materializmus, a kézzelfoghatóság vitte a szót.

Almodni főleg csak egy nagy király és egy költő fejedelem tévedett ide.

## DRÁGA SZEMETELÉS

Az utóbbi időben elcsiptek egy autóbussz-sofört, aki építkezéssel kapcsolatos szemetet dobott egy üres telekre lakóhelyének közelében, Cholonban. Nem kevesebb, mint 10 ezer font büntetést róttak ki a sofőrrre, azonkívül arra is kötelezték, hogy szedje össze a szemetet, amit eldobott.

Az utóbbi időben csaknem bevett szokás lett, hogy főllesleges építőanyagokat a lakónegyedek közelében lévő üres telkeken szórják szét. Különösen áll ez Cholonra, ahol nagyméretű építkezések folyik. Ezért a choloni városi hatóságok egyetemistákat és gimnazistákat vettek fel abból a célból, hogy elcsipjék a tetteseket, s bíróság elé állítsák őket. Sok diáknak motorbicikliket állítottak rendelkezésére. Ugyanakkor közölték azon helyek címét, ahol viszont szabad hulladékot összegyűjteni.

## PÉLDAMUTATÓ VISELKEDÉS

Orvosok, akik éppen befejezték tartalékos katonai szolgálatukat, elhatározták, hogy nemcsak a fizetésüket, de még a Társadalombiztosítónak fizetendő összeget is a hadseregnek ajándékozzák. — A két magasrangú tiszt, akik nem voltak hajlandók magukat megnevezni, abbéli reményüket fejezték ki, hogy például fognak szolgálni más tartalékos katonáknak, akik szintén lemondanak a nekik járó fizetéséről, és így követni fogják a vezérkari főnök példáját. — A két magasrangú orvos egy teljes hónapig teljesített katonai szolgálatot, és mindegyikük egy egész havi fizetést adományozott.

## LIBIA HERKULESZEINEK SZOMORU NAPJA

Az amerikai NEWSWEEK jelentése szerint a nyolc C-130 típusú Hercules személyszállító repülőgép, melyet Líbia Billy Carter segítségével már két évvel ezelőtt 36 millió dollárért megvásárolt, még akkor sem lenne képes a földről felemelkedni, ha az amerikai kormány visszavonná embargóját é téren.

A nyolc repülőgép a Lockheed gyár udvarán parkol és 1974 óta semmi figyelmet sem szentelnek nekik. A motorokat sem olajozták. Ki kell cserélni az összes fontosabb alkatrészeket. Szakértők véleménye szerint ez több száz ezer dollárba kerül és hónapokat venne igénybe.

## BOROTVÁLTALANSÁG ÁRA — ÖTEZER FONT

A forgalomügyi minisztérium arra kéri a lakosságot, hogy ha az autóbussz-sofőr viselkedése udvariatlan, vagy öltözké nem megfelelő, közölje azt a minisztériummal, szóban, vagy írásban.

Rövidnadrág, szandál, gallér nélküli ing viselése szigorúan tilos. Az az autóbussz-, vagy taxi-sofőr, aki ez ellen van, sokezer font bírságot kockáztat.

A borotválatlanság „ára” nem kevesebb, mint ötezer font. Udvariatlan viselkedés háromtól ötezer fontig terjedő büntetést von maga után.

## CSERE-EGYEZMÉNY A BEÉR-SÉVAI ÉS A JERUZSÁLEMI SZÍNHÁZ KÖZÖTT

Megállapodás született a beér-sévai és a jeruzsálemi „Chán” színház között, s annak értelmében műsorcsere érkei sor. A jeruzsálemi publikum látni fogja a beér-sévaik előadását, a „Chán” együttese pedig a Negev fővárosában is előadja az őszi szezon újdonságait.

Egy évadra szól a megállapodás, de siker esetén természetesen a meghosszabbításnak nem lesz akadálya.

## A HABIMA BÉRLETI FELHÍVÁSA

A Habima nemzeti színház igazgatósága megkezdte a jövő szezon bérlet-tulajdonosainak toborzását. — Hirdetésük értelmében, minden néző, aki augusztus folyamán megveszi a bérletét az új évadra, kétszemélyes ingyen meghívást kap — bérleten kívül — a színház valamelyik előadására. A választást természetesen a bérlet-tulajdonosra bízzák.

## MARCEL JANGU AZ IZRAEL MUZEUMBAN

Az Izrael Múzeum megszerezte Marcel Jancu (85), a hazai festészet egyik legjelentősebb mesterének néhány képét, amelyekből az őszi szezonban gyűjteményes kiállítást rendez.

Marcel Jancu mester évtizedek óta az országban él és személyében egy egész képzőművészeti korszakot képvisel.

## IZRAEL ÉS MEXICO KÖZÖS MEZŐGAZDASÁGI KUTATÓ PROGRAMJA

A rechovti mezőgazdasági kutatóintézet — amely a Héber Egyetem fakultásaként működik —, és hasonló jellegű mexicói intézet igazgatósága megállapodott a két ország közötti tudományos együttműködésben.

Az együttműködés alapja, hogy Izrael és Mexico jónéhány azonos jellegű tudományos problémával küzd és ezek megoldása eredményesebb lesz, ha közös erővel dolgoznak a kutatók.

A megállapodás aláírására néhány nappal ezelőtt sor került; annak értelmében végző, diploma előtt álló mexicói agrónomusok érkeznek rövidesen Rechovtra és kiegészítik ismereteiket, illetve itt készítik el diploma-munkájukat.

## A LAPIDOT VÁLLALAT FOLYTATJA AZ OLAJKUTATÁST

A biztató geológiai felmérések eredményeként úgy határozott a Lapidot vállalat igazgatósága, hogy folytatja, sőt kiszélesíti az olajkutató tevékenységét. A következő fázisátja évből 100 millió fontot fordítanak olajkutatásra.

A cég egyik leányvállalata külföldön kutat olaj után.

A napokban bemutatják a Lapidot és társvállalata, a „Nafta” egyesített mérlegét, amely 100,9 millió font összegű hasznot mutat ki. Összevetésül, ez 243 százalékkal magasabb haszon, mint a tavalyi.

# 5 NAP

## AUGUSZTUSBAN -

## SZEPTEMBERBEN

# A DÁN-KÁRMELBEN

**KÜLÖNLEGES AJÁNLAT**  
**AUGUSZTUS-SZEPTEMBERRE**  
 Csak 540 sekel, értékőbblettel-adóval  
**5 nap 4 nap áraban**  
 egy személynek kétgyás szobában:  
 szállás és reggeli  
 a Dán Kármelben, a haifai szállók gyöngyében  
 Elragadó táj, úszómedence, egészségügyi klub,  
 Rondo vendéglő, s ami a lényeg: az a valódi  
 szabadság, amire Önnek annyira szüksége van.  
 Ünnepnapokon szobánként 100 sekellel több.

Tel. Aviv: (Nyitva megszakítás nélkül reggel 9-19-ig), rech Allenby 111, passage, tel. 61267, 61260. — Dizengoff tér (rech. Reines 4) tel. 24306, 22954. Haifa: Hánaszí fasor 128, tel. 82277, rech. Nordau 5, tel. 645403-4. Jeruzsálem: rech. Samaj 8, tel. 22424, 22423. Natanja: rech. Herzl 4, tel. 22947. Beér-Séva: rech. Herzl 31, tel. 73308. Bné-Brák: Szobafoglalás és felvilágosítások: rech. Akivá 91, tel. 708751.

Tel. Aviv (Nyitva megszakítás nélkül reggel 9-19 óráig), Gordon 28, telefon 222042. Ejszaka elektronikus titkáró jegyzl. Ibn Gvirol 140, tel. 450359. — Cholon, Szokolov 86, tel. 892305. Jeruzsálem, Hámleech George 23, telefon 228258. Rámát Gán: Bialik 56, telefon 731773. Rison Lócion, Rothschild 37, tel. 997965, Rámliá, Herzl fasor 72, tel. 054-25294.

JOHN IRWING:

# ÉBER SÉG

3.

A többi csövet is visszaraktam a teherautó hátsó részébe és a hosszú csövet, amelyet még mindig a kezemben tartottam (mint egy harci lándzsát) megböktem a járdára esett csavarhúzó és a dróttékercseket. O. Fecteau felvette mind, és visszatette a fém fiókba. Valószínűleg jobb szerelő, mint amilyen autószerelő — gondoltam; s Stillson-csavar kulcs nagyra kezdte állt.

— Ennek szégyellnie kellene magát — mondta az öregasszony O. Fecteau-nak. A szerelő rámeredt.

— Ó az egyik legrosszabb fajta — mondtam a hölgynek.  
 — Képzelem — felelte az öreg asszony. — Es maga már milyen nagy fiu! — mondta a szerelőnek.  
 — Jobban kellene viselkednie!  
 O. Fecteau visszahátrált a kocsijához, úgy tűnt, mindjárt hozzám vágja a csavar kulcsot, aztán beugrott a teherautó jába és hátrahátrált az öreg jószággal.  
 — Hajtson óvatosan! — figyelmeztettem. Mihelyt biztos helyen volt a kocsiban, becsusztattam a hosszú csövet az autó platójára. Aztán karonfogtam az öregasszonyt és végigsétáltam a járdán.

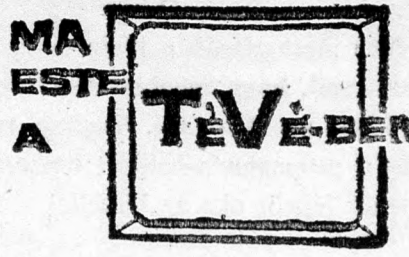
Amikor a teherautó elrugaszkodott a járdától, égett gumiszag terjengett és olyan durva zaj támadt, mint amikor a csontok kiszakadnak izületeikből, éreztem, hogy az öreg hölgy megremeg könyökének törekény pontján is. Valami rám is átragadt a félelméből és rádöbbentem, mennyire kockázatos bárkit is ügyféldühösíteni, ahogyan én tettem O. Fecteau-val. Még körülbelül öt háztömbnyire arrébb is hallottam, a mint dühödött gyorsasággal elhajt, és röpké imát rebegtem mindazokért a kutyáért és macskáért és gyerekekért, akik esetleg az utca közelében vannak. Az biztos,

gondoltam, hogy a modern élet körülbelül ötször nehezebb, mint amilyen régebben volt.

Abba kellene hagynom ezt a kezeskedést a gyorsajtkok el, len — gondoltam. Talán elvettem a sulykot, de annyira felbosszantanak — gondolatosságukkal, veszélyes, nemtörődöm életmódjukkal, amelyre úgy tekintek, mint ami közvetlenül fenyegeti saját életemet és gyermekeim életét. Mindig is gyűlöltem az autókat és utáltam azokat az embereket, akik ostobán vezetik őket. Ugy tudok haragudni azokra, akik így kockáztatják mások életét! Csak robgonjanak a kocsijukkal — de a sivatagban! Szabadtéri céllövőpályát sem engedélyeznek az elővárosokban!

Továbbá repülőgépből is kiugorhatnak, ha akarnak — de az óceán fölött! Nem ott, ahol a gyermekeim élnek.

(Folytatjuk)



KEDD

- 17.30: „A KIS ASSZONYKÁK” III. rész: „Házassági évforduló” — A három March-leány további viszontagságai.
  - 20.00: Rövid hírek
  - 20.03: KILENC A NÉGYZETEN — Vidám fejtörő játékok, levezeti: Tuvia Cáfir.
  - 20.30: KOL-BO-TEK
  - 21.00: MABÁT HIRMAKAZIN
  - 21.30: NÉVIEGY A NÖVÉCEDEK és NÖVÉ SÁRON negyedik története.
  - 22.00: SZTÁROK FELVONULASA — James Last és zenekara, Roger Vittaker énekessel, a Bárnásim zenekar. (Színes)
  - 22.40: EN, CLAUDIUS — „Legyen igazság” — Agrippina esküt tesz, hogy megbosszulja Germanicus halálát de félti fiait Néron, Drusust és Caligulát. Kezdenek megmutatkozni Caligula örülétének jelei. — (Színes)
  - 23.35: Egy mondat a Szentírásból. — EJJFEL ELŐTT — híresszefoglaló.
- ISKOLATÉVÉ
- 9.00: Solo, a kiürtös
  - 9.20: Popey
  - 9.40: Angol a 7-9 osztálynak
  - 9.55: Egyszer volt... (XII) Marco Polo
  - 10.20: Balesetmegelőzés
  - 10.30: Ez az!
  - 16.00: Mire fel?
  - 16.30: Az iszlám hangszerei és muzsikája.



1980. aug. 19. kedd 5740. Elul 7.

I. MUSOR

- 7.07: Reggeli koncert, 11.00: Műveltség és tudomány, 11.30: Jémenita dalok, 12.05: Smetana műveiből, 13.00: Könyv és klasz szikus, 13.58: Héber nyelvlecke, 14.05: Külföldi sajtószerle, — 14.10: Gyerekeknek, 14.45: Az ifjuságnak, 15.25: Műveltség és tudomány, 15.55: Könyvismeret, 16.05: Zenei fejtörő, 16.40: Hangszerek, 17.30: Dalok, — 17.35: Héber nyelvlecke, 20.05: Hazánk tájai, 20.10: Smuéli Rozzen műsora, 20.30: Koncert, — 23.00: Rádiódrama, 0.10 Barokk zene, 0.55: Dalok, 1.10: Hátikvá.

II. MUSOR

- 8.10: Reggeli zenés magazin, 12.05: Helységek és emberek, — 12.33: Héber dalok, 13.05: Hírek és dalok, 14.05: Külföldi lap-szerle, 14.10: Nyitott ablak, — 16.05: Hírek a zsidó világból, 16.10: Különleges nyomozás, — 17.05: Gazdasági hírek, 17.10: Humoros egyfelvonások, 18.05: Dalok, 18.48: Részletek a Bibliából, 19.45: Sport, 21.05: Cházánut, 22.05: Munkanélküliségről, 22.58: Héber nyelvlecke, 23.05: Kettőn együtt és külön-külön, — 1.10: Hátikvá.

A HADSÉREG RÁDIOJA

- 9.05: Reggeli zene, 11.05: Izráéli nyár, 14.05: Kettőtől négyig 16.05: Előadás, 17.05: Esti magazin, 17.45 Sportmagazin, 18.05: A társadalomról, 18.55: Előadás, 19.05: Rockzene, 21.35: Dalok, 0.05: Éjjeli madarak, 2.05: Tarka műsor reggel 6 óráig.

## A TEL-AVIVI MOZIK HETI MÜSORA

ELŐADÁSOK KEZDETE: 4.30 — 7.15 — 9.30

- ALLENBY: Forgasd meg!
- BEN JEHUDA: Rose
- CAPON: Tess
- CHEN: A fekete lyuk
- CINEMA 1: Tommy
- CINEMA 2: Norma Rae
- DEKEL: Kramer kontra Kramer
- DRIVE IN: (1) Bambi; (2) Műújság Doc?; (3) Lady Chatterley legyezője
- ESZTER: Aki az életéért rohan
- GAT: A kis kedvesek
- GORDON: Gabriella
- HOD: A „Nimitz” nem válaszol
- LIMOR: Játssz meg, Saml
- MÁTMID: Ladd Zeppelin együttese
- MOGRÁBI: A nagy 1. számú vörös
- MAXIM: A nagy szerda
- OFIR: Görkorsolya-őrület
- ORLI: A fekete csikó
- PARIS: A Watership-domb
- PEER: Asszony a négyzetben
- SACHAP: Manhattan
- STUDIO: Ott lenni
- TCHÉLET: Kutyák és tolvajok
- TEL-AVIV: Goldfinger
- TEL-AVIV MÜZEUM: Próbál zenekar

## ÚJ KELET

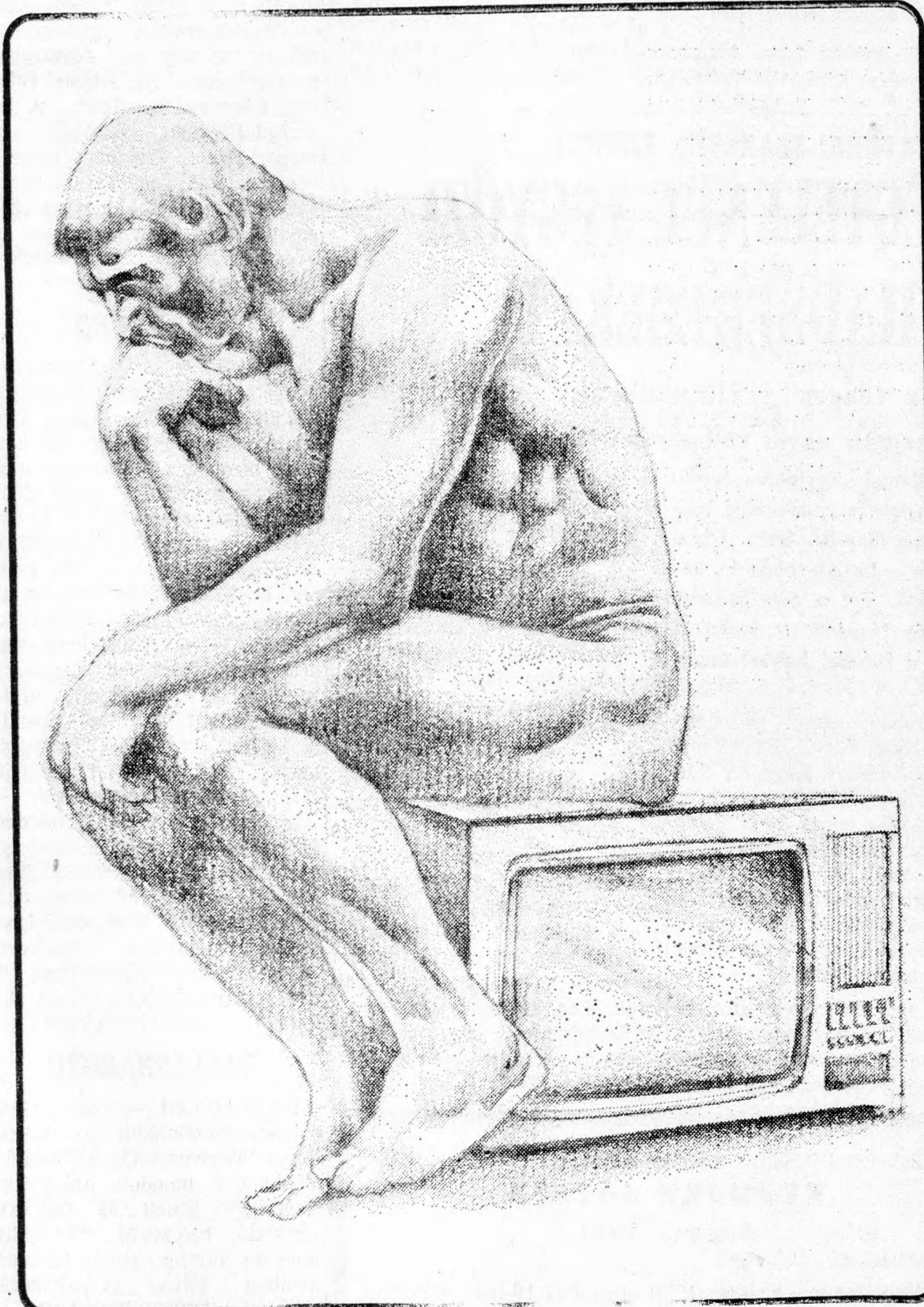
FÜGGETLEN NAPILAP Tel-Aviv, Rech. Hárákevet 52 P.O.B. 831 — Tel. 330011

Főszerkesztő: S. HIMMELFARB

A szerkesztőség nem felel a hirdetések tartalmáért. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

1980. VIII. 19

## A GONDOLKODÓ EMBER... nem követi el kétszer ugyanazt a hibát



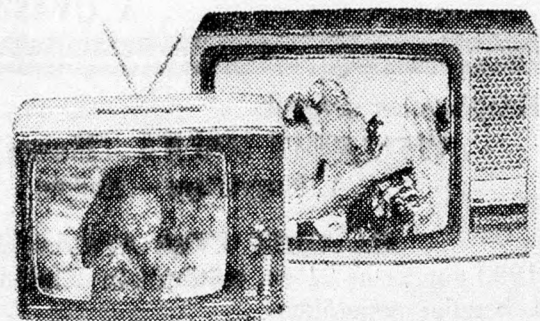
Annakidején fekete-fehér televíziót vásárolt. s időközben biztosan rájött arra, hogy óriási különbség van készülék és készülék között a kép minőségét, a hangot és a javítások sűrűségét illetően.

Most színes televízió vásárlására készül. Ez a legkompaktabb és legkorszerűbb készülék, amit emberfia házi használatra alkotott.

Érdemes most valamivel többet fizetnie az ITT Schaub Lorenz készülékért, a világ legjobb televíziójáért, és nem fog azok közé tartozni, akik kétszer ugyanazt a hibát követik el!



KIZÁRÓLAGOS IMPORTŐR **kinori** Ltd. TEL-AVIV RCH. PEREC 4 Tel. 621984, 624193



Kapható a jobb elektronikai üzletekben

A VILÁG LEGJOBB TELEVÍZIOJA

# אחרי הפיצוץ האחרון שביפו

יחסי שלוש שנים שרטי המחתח האופנתיים  
גם העולם החתונות הישראלי למד כבר איך  
אפשר בהצלחה לפוצץ מכונית על מועדיה.  
זה קרה שלוש לפני שההרים ביפו כא  
שר האלמוני הריבוי חומר נפץ במכונית  
של בעל מוסך אמנון רייס. הפיצוץ הרג  
את אשתו בת 23 של רייס. הוא עצמו  
החריקות שיבוש במכונית נפצעו קשה.  
שנתיים נמשכת שרשרת הפשעים הא  
לה. בפרק זמן זה אירעו חמש התרחשו  
ית כלה שמבצעיהם עדיין לא נמצאו  
ע"י המשטרה. המקרים האלה קורים בצו  
רה זו: המומעד לחיסול מתישב במכונית  
ומפעיל את המנוע. ברגע זה מתפוצץ חו  
מר הנפץ למחלת את האוטו על גוסעו.  
יתכן שתור הפיצוץ נפצעו גם הולכי רגל  
חפים מפשע. אפילו מתים. אך פרטים  
משניים כאלה לא מעניינים את מבצעי ה  
פשע.

מדיה שהמטרה עוד לא עלתה על  
עקבותיהם של מנהיגי העולם החתונות  
אשר משלמים ביד רחבה לרונזיה-השכ  
אשר שומר החודשי מגיע במקרים מסו  
ימים 100-150 אלף לירות כפי שמודא  
בוה גם דובר המשטרה. מי שמתגעגע  
לחקות החלוצים כאשר האורה הארצי  
ישראלית שאירעו תחת את דלתות דיר  
עומד בהתמה בפני הגל העכור של ג  
הפשע הזה. אי אפשר לעבור על סו  
היום נוכח ההרדרדות הזאת ועלינו לדרוש  
פעולה נמרצת יותר למציאת הפושעים  
וללחשתם.

## AZ UJABB AUTOROBANTÁS UTAN

Legutolsórsorban a bűnügyi fil  
mek hatására az izraeli alvilág is  
megtanulta hogyan lehet sikerrel  
autót felrobbantani a benne ül  
utasokkal együtt. Ez történt Jaf  
fán tegnappal délelőtt, amikor  
az ismeretlen tettes pokolgépet he  
lyezett el Amnon Ráz garázstulaj  
donos magánautójában. A robban  
ás megölte Ráz 23 éves felesé  
gét, ő maga és kis gyermeke sú  
lyosan megsebesült.

Két éve tart a bűncselekmények  
nek ez a sorozata. — Ezalatt öt  
ilyen merénylet történt, amelyek  
nek a tetteseit mindmáig hiába  
kutatja a rendőrség.

A katasztrófák így következnek  
be: a kiszemelt áldozat beül a ko  
csijába és beindítja a motort. E  
bhen a pillanatban a pokolgép re  
ndszert és elpusztítja a gépet. ren  
désért az utassal együtt. Az is le  
het, hogy a robbanás ártatlan já  
rókölöket is megsebesít, akár meg  
is öl. de természetesen ilyen je  
lentéktelen részletek a gyilkosok  
kat nem érdeklik.

Megdöbbentő, hogy a rendőr  
ség tehetetlen ezzel a bűnsorozat  
tal szemben és még nem sikerült  
beépíteni embereit a bűnszövet  
kezet tagjai közé, akik szakérte  
lemre tettek szert az ilyen bűn  
cselekmények végrehajtására. Az  
alvilági elszámolásoknak ez a mód  
ja pedig már tarthatatlanná vált,  
és valószínűleg chicagói viszonyo  
kkal teremt meg az országban. A  
tettesek elkövetői rendszerint bér  
gyilkosok, akiket a kábítószere  
csempészetrel járó hatalmas jö  
vedelméből az alvilági vezeték  
alkalmaznak olykor havi 150 ezer  
font fizetésért.

Akik a chaluczi időkre gondol  
nak, azokra az évekre, amikor a  
palesztinai polgár nyugodtan nyit  
va hagyhatta ajtaját az éjszakai  
órákban is, megdöbbenne áll a  
bűncselekmények hulláma előtt. —  
Nem lehet szó nélkül napirende  
térni az ilyen események felett,  
és erőlyes hatósági beavatkozást  
kell követelni a tettesek felkuta  
tására és megbüntetésére.

## UNNEPI UTAZÁS AZ ALPOKBA

Indulás: szeptember 9-én Münchenbe, hazatérés szeptember  
29-én. — 8 napos szabadság az Alpokban, 9 napos vezetett  
kirándulás autóbusszal Ausztriában, az észak-olaszországi  
tavaknál, Svájcban és Bajorországban.  
Az egész úton fél-panzióval. — Három nap Münchenben.  
Végig izraeli kísérről. — Beszélünk magyarul.  
Az út ára 31,500 font és 1485 márka, ami izraeli pénzben  
fizetendő. Már csak kevés hely van, igyekezzék feliratkozni.

**CANAANTOURS • Tel. 229125, Tel-Aviv  
BEN JEHUDA STR. 113**

# Szádát vészgyűlést hívott össze

### Aggodalmi vannak az arab világban leromlott pozíciója miatt — Az egyiptomi vezérkart gazdasági problémák is foglalkoztatják

Nehéz atmoszférában hívta össze Szádát egyiptomi elnök vezető munkatársait, hogy megbeszélést tartson velük Egyiptom belső és külpolitikai problémáiról. Tegnap mozgósította a sajtó munkatársait és a propaganda-hálózat embereit is.

A nehéz légkör oka az Izráellel való tárgyalások kudarca és az, hogy nem látnak kiutat az autonómia-megbeszélések bonyodalmából. Ugyanakkor foglalkoztatja az egyiptomi vezetőket a gazdasági és társadalmi válság, amelynek ugyancsak nincs közeli megoldása.

Ehhez hozzá kell tenni, hogy Egyiptom teljesen elszigetelődött az arab világban. Annak ellenére, hogy a jeruzsálemi kérdésben szél sóséges álláspontot hirdet, mégsem hívták meg Szádát a muzulmán vezetők marokkói konferenciájára.

**Az egyiptomi sajtó kihangsúlyozza, hogy Egyiptom közeledni akar az arab világhoz, amelyből úgyszólván kizárták.**

Néhány arab fővárosban érintkezések folynak közvetítők útján mert az egyiptomi vezetők még a legmérsékeltabb arab országokban sem tehetnek látogatást. Ezzel szemben újra látni szauidai polgárokat Kairó ucáin. — Az egyik napilap főcímben számol be arról, hogy „Kairóban tárgyalások folynak, hogy helyreállítsák a nemzeti összetartást a jeruzsálemi kérdésben”.

Szádát nehéz helyzete abból az érzésből is táplálkozik, hogy a békereemények is kétségessé váltak.

A jeruzsálemi kérdésben beállt válság csak kicélezte ezt a helyzetet anélkül, hogy megoldást lehetett volna találni. Az amerikaiakkal is sürölások vannak, — mert Szádát kénytelen volt visszavonni azt a javaslatát, hogy három csúcskonferencia üljön össze Carter, Begin és Szádát részvételével az amerikai elnökválasztások után.

Amikor kiderült, hogy Washington negatív választ adott erre az indítványra és hogy az amerikai kormányzat a bizalmatlanság jeleit látta benne, Egyiptom megváltoztatta álláspontját. A kairói külügyminisztérium közölte, hogy a konferencia létrejöhet a választások után.

## Csökkenet az OPEC-államok kőolajtermelése

Az OPEC-be tömörült államok olajtermelése júliusban napi 27,3 millió hordóra csökkent, 3,9 millió hordóval kevesebb, mint a múlt évben. Egy New Yorkban megjelenő szaklap szerint a csökkenés bekövetkezett, annak ellenére, hogy Szaudia napi egymillió hordóval fokozta termelését.

Ezzel szemben Irák, Algéria és Venezuela napi 100 ezerrel,

Libia 50 ezerrel, Nigéria 30 ezerrel és Indonézia 23 ezerrel csökkentette a termelést. Irán fokozta ugyan júliusban 200 ezer hordóval a termelését és eljutott 1,5 millió hordóig, de még mindig 62 százalékkal kevesebbet termel, mint tavaly.

A csökkenést azzal magyarázzák, hogy 1973 óta a nyugati világ takarékoskodik a benzinnel.

### AMERIKAI KATONAI SZAKÉRTŐ SZERINT

# IZRÁEL KÉTSÉGTELENÜL LEGYŐZI AZ ARAB HADSEREGEKET

### „Az izraeli légihaderő a legjobb a világon” — állapította meg Milton tábornok, az amerikai légihaderő egyik volt parancsnoka

Egy tanulmány, amelyet az Egyesült Államok, Egyiptom, Jordánia és Izrael katonai kapcsolatairól készítettek és az amerikai légihaderő szaklapjában látott napvilágot, megállapítja, hogy Izrael a jelenlegi körülmények között, vagy akár a közeljövőben is, képes legyőzni az egyesült arab hadseregeket. Ezt a megállapítást T. R. Milton tábornok tette, aki nemrég távozott az amerikai légihaderőből és a Közelkeletre küldték a katonai helyzet tanulmányozására.

A legfontosabb következtetése a tanulmánynak az, hogy nem fenyeget háború veszélye a Közelkeleten, de elképzelhetők kisebb összeütközések Izrael és a terrrorszervezetek között. — Izrael erőlyesen fog válaszolni minden arab provokációra, ez feltétlenül szükséges ahhoz, hogy katonai fölényét is bizonyítani tudja, mert ez a válasz az arab államok kölajszarolására is.

Egyiptomi látogatása során megállapította a tábornok, hogy az ottani vezetők közül még számosan viszólyognak az amerikai kapcsolatoktól, mert véleményük szerint az Egyesült Államok akadályozta meg az egyiptomi hadsereget abban, hogy „a jom-kipu

ni az egyiptomi kártyával, nem szabad nagymennyiségű fegyvert szállítani nekik, mert nem is áll módjukban azt befogadni.

Milton tábornok el van ragadtatva az izraeli légihaderő képességeitől, az a véleménye, hogy az izraeli pilóták a legjobbak a világon. Egy izraeli harcipilóta kétszer annyit gyakorlatozik, mint egy amerikai, amellet az izraeli kiképzés magasabb színű is áll az amerikaiánál. Magasztalja a tábornok az izraeli katonai repülőterek építését és karbantartását is és azt állítja, hogy Amerika is tanulhat hogyan kell építeni földalatti hangárokat, ahol a repülőgépek karbantartása történik.

Ezzel szemben bírálja Milton az izraeli megszállást az elfoglalt területeken, valamint azt, hogy a Begin kormány nem hajlandó engedményre a jeruzsálemi kérdésben.

Fájdalommal jelentjük szeretett rokonunk  
**NEUMANN JÓZSEF**  
Fogaras — Ásdod

elhalálózását.  
Temetése ma, kedden, 1980 augusztus 19-ikén, délután 3 óraker lesz az ásdodi temetőben.  
**A GYÁSZOLO CSALAD**

Felajthetetlen drágánk  
**WELLEMINK MALKÁ (Manci) 57**  
Nagybánya — Kedma

**HATODIK ÉVES AZKÁRAJÁT**  
1980 augusztus 21-én, csütörtökön délután 6 óraker tartjuk a herzliai temetőben.  
Emlékét kegyelettel őrizzük.  
**A GYÁSZOLO CSALAD**

# A NAGYVILÁGBÓL

## ÓVATOS MARSLAKÓK

Több mint 500 személy zárandokolt augusztus 15-én a franciaországi Cergy-Pontoise helységbe, ahol az úrból érkezett idegenek az elmúlt évben magukkal ragadták Frank Fontainet. Legalábbis ezt állította előadás-sorozatában Fontaine, aki erre a napra jelentette be az úrlakók visszatérését. Az autókkel és karavánokkal érkezett tömeg pokrocaiba burkolozva töltötte az éjszakát, a repülő csészéaljak utasai azonban nem szálltak le Cergy-Pontoise mezején. Lehet, hogy az úrutazást kevésbé veszélyesnek tekintik, mint földre szállni éjszaka egy sötét mezőn, a civilizált világban...

## ÉLNI ÉLETVESZÉLYES

TEHERÁN. — Báni Szádr iráni államelnök helikoptere kényszerleszállást végzett és három utasára megsebesült. Báni Szádr sértetlenül hagyta el a súlyosan megrongálódott gépet. Az iráni elnök Kermansah városában tartott beszédet és figyelmeztette Irákot, hogy az iráni hadsereg parancsot kapott bármiféle határprovokáció erőlyes visszavérésére. Augusztus 15-én további három személyt végeztek ki Iránban, akik állítólag részt vettek a július 10-én leleplezett összeesküvésben. Augusztus 15-én összesen 27 embert végeztek ki az iráni fővárosban, különböző vádak alapján. A New York Times szerint Huszszain Farduszi tábornok — aki annakidején a sah udvarához tartozott, majd átállt Chomeinihez — Washingtonban tartózkodott, amikor az amerikai fővárosban meggyilkolták Ali Akbar Tabait, Chomeini ellenfelét. A lap szerint Farduszi látszólag azért utazott Amerikába, hogy megszervezze az iráni zenszer támogatását. Az amerikai külügyminisztérium tagadja, hogy értesülései lennének az iráni tábornok törvénytelen ténykedéseiről.

## A KIS BOHÓ

MOSZKVA. — A moszkvai nyugatnémet követség tiltakozott a külügyminisztériumban a Szovjetunió kommunista pártja központi bizottsága tájékoztatói osztályának vezetője, Leonid Zámjatin nyilatkozatai ellen. A Moszkvában vendégszékű kereszténydemokrata képviselő előtt mondott beszédében Zámjatin azt állította, hogy Jürgen Gerhard Todenhöfer, nyugatnémet keresztény demokrata képviselő illegálisan Afganisztánba látogatott, afgán népvészletbe öltözve, több banditái kíséretében, majd visszatérve hazugságokat terjesztett a szovjet csapatok kegyetlenkedéseiről. — Zámjatin azt mondta: „Todenhöfer akasztófára való csirkefogó, kivégző osztag elé kellene állítani.” A szovjet külügyminisztérium Európával foglalkozó igazgatója, Bondarenko, sajnálkozását fejezte ki a nyugatnémet követség képviselőjének és azt állította, hogy Zámjatin viccelt.

## VALLASHÁBORU

NEW DELHI. — Indira Gandhi miniszterelnök az ország függetlenségének 33. évfordulója alkalmából mondott beszédében sötét képet festett az Indiában uralkodó helyzetről. Elmondta, hogy az ország északi tartományában folyó „vallásháború” több mint 100 ember életébe került az utóbbi hetekben és megfogadta, hogy kemény kézzel bánt majd a zavargásokért felelősökkel. Alig néhány órával a beszéd elhangzása után, a fővárosban került sor véres összecsúszásra hinduk és muzulmánok között. A pénteki imáról hazatérő muzulmánok az óvárosban szétromboltak és felgyújtottak számos üzletet, amelyek hindu kereskedők tulajdonát képezik. Két személy meghalt, több mint 50 megsebesült. A városban elrendelték a ki-

járási tilalmat és a katonaság tartja fenn a rendet. További incidensekre került sor Utar Prades államban.

## KI A TUDAT-HASADÁSOS?

TRIPOLI. — Gádafi elnök, miután felszólította az arab keresztényeket, hogy térjenek át a muzulmán vallásra, mert szerinte Krisztust a zsidók megbüntetésére küldte az Isten, újabb beszédében azzal vádolta az arab keresztényeket, hogy a Vatikán ügynökei a muzulmán világban. Szerinte a libanoni helyzet is „a tudathasadásos állapotra vezethető vissza, mert egy arab nem lehet egyszerre arab és keresztény is. A keresztény arabok kapcsolata szorosabbak a Vatikánnal, mint Mekkával és idegen testet képviselnek az arab világban.” Az arab országokban több tízmillió keresztény arab él, de Gádafi nem vesztudomást arról, hogy ezek két harmada az ortodox egyházhoz tartozik, amely tagadja a Vatikán vezetését. Ami Krisztust illeti: Aissa néven szerepel a Koránban, s Mózeshez és Mohamedhez hasonlóan Allah prófétája. Gádafi azt is elfelejté, hogy az arab kultúra reneszánsza a XIX. században és az arab nacionalizmusé a XX. században a levantin keresztény értelmiségi körökből indult ki.

## MÉSZARLÁS

SAN SALVADOR. — A három napos általános sztrájk idején többszáz embert gyilkoltak meg Salvadorban, Augusztus 13-án közel 100 ember, a következő nap 30 vesztette életét, a helikopterek és repülőgépek által támogatott hadsereg és a szélsőbaloldali gerillák harcában. A fővárostól 50 kilométerre a katonaság a földdel egyenlővé tett egy falut és több mint 300 embert ölt meg. Az általános sztrájk, amelyet a Demokratikus Forradalmi Front kiindulópontként szervezett egy katonai jellegű akció számára, nem járt a várt sikerrel, mert az állami és a szolgáltatásokban dolgozók 80 százaléka megjelent a munkahelyén.

## A LEGMAGASABB SZINTEN

MADRID. — Véletlenül derült ki, hogy egy expedíció, amelynek az egyik tagja május 14-én feljutott a Mount Everest csúcsára, a baszk szakadár-mozgalmó címerét viselő zászlót szurt le a csúcson. Az ügy úgy derült ki, hogy utánuk egy lengyel alpinista csoportnak sikerült meghódítania a 8800 méteres magaslato, s itt lefényképezték magukat, a háttérben a zászlóval. A spanyol expedíciónak csak a baszk tagja jutott fel a csúcsig egy vezető kíséretében. Martin Zabala a zászló kitűzése után a baszk szakadárk jelszavát kiáltotta: „Gora Euskadi askatuta!” (Éljen a szabad Baszkföld!) A zászlón szerepel az atomerőművek ellen küzdő szervezet jelszava is, mert ez a csoportosulás igen tevékeny a Baszk földön, mivel az állam Bilbao akar atomerőművet építeni.